

دوره دهم تقنينيه

جلسه ۴۴

صورت مشروح

# مذاکرات مجلس

بالضمان متن قوانین

یکشنبه ۱۰ اسفند ۱۳۱۴

شماره مسلسل - ۷۲۵

قیمت اشتراك } سالبانه  
داخه : ۷۰ ريال  
خارجه : ۱۰۰ ريال  
تک شماره : دو ريال

مطبعه مجلس

# مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس یکشنبه ۱۰ اسفند ۱۳۱۴ \*

## فهرست مطالب

- ۱) تصویب صورت مجلس  
 ۲) تقدیم لایحه تقشیر نرخ اسعار از طرف آقای وزیر مالیه و تصویب آن  
 ۳) تصویب لایحه استخدام بکفر استاد برای دانشگاه  
 ۴) تصویب يك فقره مرخصی  
 ۵) موقع دستور جلسه بعد - ختم جلسه

( مجلس سه ساعت قبل از ظهر بریاست آقای اسفندیاری تشکیل گردید )

صورت مجلس سه شنبه ۵ اسفند را آقای مؤید احمدی (منشی) قرائت نمودند \*\*

### ۱ - تصویب صورت مجلس [

رئیس - در صورت مجلس نظری نیست؟ (خیر) صورت مجلس تصویب شد. آقای وزیر مالیه

### ۲ - تقدیم لایحه تقشیر نرخ اسعار از طرف آقای وزیر مالیه و تصویب آن [

وزیر مالیه - البته آقایان همه خاطر دارند در چند سال قبل وقتی که وضعیت اسعار بد شده بود دولت لوابیحی پیشنهاد کرد بتصویب مجلس رسید با اسم قانون تقشیر اسعار و قانون متمم تقشیر اسعار ومدتی هم این قوانین اجرا میشد تا در بهمن ماه ۱۳۱۰ در آن موقع هم البته بخاطر

آقایان هست که چون اسعار وضعیت بهتری پیدا کرده بود بعبارة اخری مضیقه اسمعاری نداشتیم قیمت پولهای خارجی چندان زیاد نبود دولت به قوانین تقشیر اسعار دید دیگر احتیاجی ندارد و لغوات را بمجلس پیشنهاد کرد (صحبت بین آقایان نمایندگان) البته آقایان در فراکسیون حرفهای بنده را شنیده اند ولی بهم تر این است که این جاهم توجه نفرمایند چون بنده بدبختانه عادت دارم که حرف را گوش میدهم و خیلی هم محتاط هستم باینکه حرفهایم را گوش بدهند عرض کنم بعد از آنکه در آن قانون یعنی قانون بهمن ۱۳۱۰ که لغو کرد

\* عین مذاکرات مشروح چهل و چهارمین جلسه از دوره دهم تقنینیه ( مطابق قانون ۸ آذرماه ۱۳۰۵ )

دایره تند نویسی و تحریر صورت مجلس

\*\* اسامی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده :

غائب با اجازه : آقای منصف

غائبین بی اجازه : آقایان عباس مسعودی - جلالی - بقوانی - مرانی - میرزائی - دکتر طاهری - هدایت - دیر آمدگان بی اجازه : آقایان : وزیر تواری - دکتر اندام - وکیل - شاهنگ - دکتر سبحی - انجمنی

تفیش اسعار را در ماده اولش دولت مکلف شد که هر وقت ضرورتی پیدا کرد که يك مقرراتی راجع به اسعار وضع شود مجدداً لایحه پیشنهاد کند امروز آن موقع است یعنی ضرورت ایجاد کرده است که وضعیت اسعار را بیک صورتی درآورد. آقایان توجه دارند از چند ماه پیش باین طرف اسعار در يك وضعیت متزلزلی است پولهای خارجی لیره و اینها قیمت های خیلی پر نوسانی پیدا کرده است و اخیراً قیمت خیلی زیادی رسیده است بطوریکه صد فرانک صد و سی و خرده ریال و هر لیره در حدود ده تومان و چند ریال خرید و فروش میشد و دولت این وضعیت را نمیتواند بگذارد ادامه پیدا کند اولاً این بی ثباتی در نرخ اسعار خارجی و تطبیقش با پول مملکت از لحاظ اقتصادیات مملکت مضر است. ثانیاً خود گرانی اسعار نرخ اجناس را گران میکند باین مناسبات ما هم مثل خیلی از دول دیگر که در حدود چهل دولت الان مقررات اسعاری دارند ما هم ناچار شدیم که لایحه اسعاری را مجدداً پیشنهاد کنیم که این لایحه ایست که تنظیم شده و بنده این جا با قید دو فوریت تقدیم میکنم و امیدوارم که بعد از آنکه مطرح شد در همین مجلس تصویب برسد.

رئیس - لایحه دولت قرائت میشود

لایحه دولت

مجلس شورای ملی

نظر بماده اول قانون بهمن ماه (۱۳۱۰) که قوانین مربوطه به تفیش اسعار را لغو و دولت را مکلف کرد (در صورت ضرورت مقررات لازمه راجع به تفیش و نرخ اسعار را بمجلس شورای ملی پیشنهاد نماید)

نظر بوضعیت نا منظم بازار اسعار که از چند ماه قبل پیش آمده و نظر بلزوم خانم - دادن باین وضعیت مواد ذیل با قید دو فوریت پیشنهاد و تصویب آن تمنا میشود.

ماده اول

خرید و فروش - واگذاری - هر نوع معامله دیگر

سه ماه پس از صدور به بانک های مجاز بفروشند. در صورت لزوم مدت سه ماه فوق را هیئت دولت تقلیل یا تمدید خواهد داد.

اسعاری که از صادرات قبل از این قانون بعداً دریافت گردد باید تا سه روز پس از وصول به بانکهای مجاز فروخته شود - موارد ذیل از مقررات این ماده مستثنی است.

الف - صادرات بممالکی که با ایران قرار داد تجارته مبنی بر اصول تعادل صادرات و واردات دارند.

ب - اجناسی که بموجب قرار داد مخصوصی در مقابل فروش جنس بدولت یا مؤسسات بلدی صادر میشود تا میزانی که در قرارداد معین شده.

ج - صادرات شرکت نفت انگلیس و ایران و شرکت شیلات.

ماده ششم

در مورد صادرات و واردات کشور هائی که با ایران قرار داد تهاجر دارند مطبق مقررات قرار داد عمل خواهد شد.

ماده هفتم

هر کس پس از تصویب این قانون اسعاری از غیر طریق صادرات بدست آورد مکلف است تا سه روز پس از دریافت اسعار خود را ببنگاههای مجاز بفروشد.

مواردی که باید از این قاعده مستثنی شود ضمن نظامنامه های مصوب هیئت دولت معین خواهد شد.

ماده هشتم

کسانیکه قبل از تصویب این قانون تمهیداتی با اسعار خارجی کرده اند که پس از تاریخ این قانون باید انجام شود مکلفند تا آخر فروردین ماه ۱۳۱۰ مدارک تمهید خود را بکمیسون اسعار ارائه دهند. کمیسون میتواند مقرر دارد که متمهید در موقع مقرر معادل قرض اسعاری خود ریال در بانک ملی و دیعه گذارده و پس از صدور جواز خرید اسعار دین اسعاری خود را تأدیبه کنند مدیونی که بترتیب فوقی در بانک ملی و دیعه ریالی گذارد از لحاظ عدم

پرداخت اسعار قابل تعقیب در محاکم نخواهد بود.

ماده نهم

متخلفین از مواد ۱ - ۳ - ۴ - ۵ - ۶ - ۷ و مقررات و نظامنامه های مذکور در ماده ۲ بمجازاتهای ذیل محکوم میشوند.

۱ - بحبس از یکسال تا سه سال

ب - مجرم شرکاء و معاونین بطور تضامنی بجزای نقدی معادل دو برابر مبلغ موضوع عمل یا معامله ممنوع این امر مانع از این نخواهد بود که اگر عمل با معامله مشمول قوانین جزائی شدیدتر باشد علاوه بر جزای نقدی فوق متخلف به مجازات مقرر در آن قوانین نیز محکوم گردد محاکمه در طهران در محکمه ای که وزارت عدلیه برای رسیدگی بجرائم اسعاری اختصاص خواهد داد بعمل میآید هفتاد درصد از جرائم مأخوذه بکاشفین تخلفات از این قانون پرداخته خواهد شد.

ماده دهم

برای تسهیل تفیش اسعار: در مورد اجناسیکه دولت مقتضی بداند و اعلام نماید - تجاری که شغل آنها صدور یا ورود آن اجناس است مکلفند شرکتهائیکه منحصراً حق صدور یا ورود آن اجناس به آنها داده خواهد شد تشکیل بدهند.

ماده یازدهم

این قانون بلافاصله پس از تصویب بموقع اجرا گذارده خواهد شد.

رئیس - موافقین با فوریت اول لایحه قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) تصویب شد. موافقین با فوریت دوم قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) تصویب شد. مذاکره در کلیات است آقای مؤید احمدی.

مؤید احمدی - اگر چه بنده از اشخاصی هستم که کاملاً با این لایحه موافقم و در فراکسیون هم که مطرح شد توضیحاتی در اطرافش از آقای وزیر مالیه خواستم و توضیحاتی هم فرمودند لیکن برای اینکه آن توضیحات در

صورت مجلس قید شود از این جهت تکرار میکنم و آن  
 واج است به محکمه در این قانون نوشته شده است که  
 محکمه که مربوط باین کار است یعنی برای تخلفات از این  
 قانون است فقط در طهران تشکیل میشود و محکمه اختصاصی  
 است در وزارت عدلیه البته نظر دولت نه این است که يك  
 محکمه اختصاصی باشد غرض این است که يك محکمه باشد  
 هم اطلاعات اسعاری داشته باشد و هم در مرکز باشد و  
 در سایر ولایات نباشد و هم نظر برای تسریع کار است زیرا  
 اگر به محاکم عمومی برود البته طول میکشد. غرض بنده  
 این است که این توضیح را بفرمایند که البته این محکمه  
 مطابق تشکیلات عدلیه و اصول محاکمات محاکمه خواهد کرد  
 نه اینکه قانون جدائی دارد البته مطابق همان درجائی است که  
 در اصول محاکمات حقوقی برای محاکمات معین شده است. برای  
 اینکه محاکمه همان خواهد بود و این را بهتر این است که  
 خود آقای وزیر مالیه بفرمایند.

**وزیر مالیه** - البته هیچ اشکالی ندارد بنده جواب بدهم  
 ولیکن خیلی تأسف دارم از اینکه آقا چرا بخودشان زحمت  
 جادند و این سؤال را کردند زیرا آقای نماینده محترم از  
 خیلی از اشخاصی که وارد در امور عدلیه و قوانین نیستند  
 بهتر میدانند که وقتی اصل کلی گذاشته شد همیشه باید او  
 اجرا شود مگر این که استثنائی بشود استثنائی که ما اینجا کردیم  
 چیست؟ گفتیم فقط محکمه در طهران است به همان دلائلی  
 که بخودشان گفتند و بنده دیگر تکرار نمیکنم و تمام آن  
 اصول معمولی و تمام آن تفصیلات و تشریفات استیناف و  
 تمیز همه اینها هست خیال آقا هم راحت باشد.

**مؤید احمدی** - غرض بنده هم این بود.

**رئیس** - آقای دکتر ملک زاده.  
**دکتر ملک زاده** - اگر چه این لایحه بطور کامل در  
 فراکسیون مورد مطالعه و دقت قرار گرفت و این  
 عادی که آقای وزیر مالیه دارند که لوایح مهمی که دارند  
 قبلاً میاورند در فراکسیون و در آنجا مورد بحث واقع  
 میشود خیلی خوب است دو سه موضوع بود که بنده در

در بودجه دولت یا در بودجه وزار معارف منظور شود  
 و این خود يك تشویق بزرگی میشود که يك عده زیادی  
 از ایرانی ها و جوانهای مملکت برای تحصیل بخارج  
 بروند دلیل این ادعای بنده این است که اگر باحصائی  
 محصلینی که بخارج فرستاده شده اند مراجعه بفرمایند  
 هر وقت اسعار خارج تنزل کرده است بر عده محصلینی  
 که بخارج رفته اند فوق العاده افزوده شده است و این  
 و امکان است مطالعه بفرمائید و در صورتی که مقتضی  
 میدانید قبول فرمائید و این مطالبی را که عرض کردم  
 در نظر بگیرند.

**وزیر مالیه** - البته همانطور که در فراکسیون گفتیم  
 حالا هم اظهار میکنم خود آقای نماینده محترم میدانند  
 که دولت با توجهی که با سر تحصیل و تربیت دارد تا آن  
 حدی که میسر و معقول باشد طبیعی است که از برای  
 محصلین وسائل کارشان را فراهم میکند در سال مبلغ  
 خیلی زیادی دولت میدهد از برای تحصیلات. ششصد نفر  
 وزارت معارف فرستاده ادارات دیگر فرستاده اند و مجموع  
 مخارج آنها يك مبلغ فوق العاده است پس اگر اشخاص  
 خودشان با خرج خودشان اولادشان را میفرستند برای  
 تحصیل البته باز تا حدی که میسر باشد کمک خواهد شد  
 ولیکن این پیشنهادی که آقا میفرمایند بنده من حیث  
 وظیفه خود نمیتوانم قبول کنم برای این که بالا ترین  
 چیزها برای يك مملکتی توازن بین خرج و دخلش است و  
 مخصوصاً توازن اسعاری آن و نباید ما به يك مسأله به  
 اندازه اهمیت بدهیم که بیش از آن اندازه است که عقل  
 اجازه میدهد وضعیت اسعاری را بنده خیال نمیکنم که  
 بشود برای خاطر هیچکس بهم زد یعنی اولاً بیائیم يك  
 کاری کنیم که بر بودجه مملکت که در سال مبلغ زیادی  
 است يك مبلغی زیاد کنیم برای کسانی که اولادشان را  
 بخارج میفرستند این هم معلوم نیست که بجا فرستاده  
 باشند و بموقع میفرستند بنده خیلی بدیم اشخاصی را که  
 متأسفانه پول مملکت را بردند در مخارج و استعدادهای

باندازه کم بود که بعد از سالها هیچ نشدند و مراجعت  
 کردند و هر کس هم از لحاظ این که بگوید پسر من آن کل  
 سر سببی است که حتماً باید يك دیپلم دستش باشد او را  
 بردارد بفرستد بخارج. برای چه بایستی پول مملکت را  
 بدهید باین اشخاص و برود آن جا بعد از مدتی بر گردد  
 و هیچ چیز نشود دولت وقتی میفرستد تحت يك مقرراتی  
 میفرستد ولی اشخاص معلوم نیست که روی چه نظریه می-  
 فرستند. پس بنا بر این غلط خواهد بود که از برای يك  
 همچو خرجی که معلوم نیست بجا و بموقع باشد دولت بیاید  
 يك مبلغی در بودجه اش بگذارد و کاری بکند که خرج  
 اسعاری این مملکت زیاد بشود بنا بر این بنده استدعا  
 میکنم که آقا بیش از این اصرار نفرمایند تا بنده مجبور  
 شوم بیش از این دلیل بیاورم.

**رئیس** - آقای طالش  
**طالش** - آنچه که آقای وزیر مالیه فرمودند درست  
 است ولی بچه هائی که الان هستند اینقدر باید يك تسهیلاتی  
 برایشان قائل بشوند که پدرانشان بتوانند يك پولی برایشان  
 بفرستند

**وزیر مالیه** - بنده اینجا مجبورم يك توضیحی بدهم  
 که انتظام در اسعار قائل شدن دلیل بر این نیست که ما  
 بی اسعار باشیم اولاً این اشتباه نشود مملکت ما بحمدالله  
 دارای يك عایدات اسعاری از حیث صادرات و چیزهای  
 دیگری است که واقعاً قابل ملاحظه است و اگر شما  
 ملاحظه بفرمائید میشود این کشور را در ردیف یکی از  
 ممالک خیلی خوشبخت قرار داد این را که توضیح میدهم  
 برای این است که آقایان خیال نکنند که از فردا دیگر  
 اسعار پیدا نمیشود خیر این چیزی که در نظر گرفته شده است فقط  
 برای انتظام اسعاری بوده است از حیث جمع و خرج که لازمست  
 و جلوگیری از قمار اسعار که يك کسی بخیال این که من  
 لیره را میخرم که فردا بالا میرود باشد مخصوصاً اینست  
 که يك مضیقه در کار پیش نیاید بفرمایند آقایان بیاید  
 فراموش فرموده باشند که حتی بطوری که در چند سال  
 پیش از این در زحمت اسعاری بودیم حالا بآن اندازه ما

نیست و تصور اینرا نباید کرد مذهباً آقایان باید فراموش نفرموده باشند که همانوقت خیلی در زحمت بودیم همان وقت که هیچ معلوم نبود که اسعار را باید از کجا تهیه کرد مگر یادتان رفته است چقدر دولت در ماه اسعار معین کرده بود از برای محصلین غیردولتی تا چه رسد بامروزه که ما دارای اسعار هستیم و البته نباید نگرانی داشته باشید ولی فرمایشی را هم که آقای دکتر کردند آنرا هم بنده قبول ندارم.

**رئیس** - آقایانی که موافقت دارند با ورود در شور هواد قیام فرمایند.

(اغلب قیام نمودند)

**رئیس** - تصویب شد. ماده اول:

ماده اول - خرید - فروش - واگذاری - هر نوع معامله دیگر مربوط باسعار خارجی و بیرون بردن اسعار از ایران ممنوع است مگر طبق این قانون و با مقرراتی که مطابق ماده (۲) بتصویب هیئت وزراء رسیده باشد.

تبصره - نقود خارجی اعم از فلزی یا کاغذی اسعار محسوب میشود.

**رئیس** - آقای دکتر جوان

**دکتر جوان** - البته بنده با این قانون موافق هستم برای این که برای جلوگیری از اسعار خارجی لازم بود و این عریض هم منافی نیست با اینکه در فرا کسیون کاملاً موافق بودم فقط يك موضوعی است که میخواستم آقای وزیر مالیه توضیح بفرمایند. اسعاری که امروزه در بازار خرید و فروش میشود دو قسم است یکی اسعاری است که تجار در خارجه دارند و از فروش اجناس بدست آورده اند و مقصودشان هم این است که به ایران انتقال بدهند و تبدیل کنند به پول ایران و اینها را می آورند در بازار عرضه میکنند و خریدار می رود میخورد اگر این اسعاری که در بازار عرضه میشود همین اسعاری است که تجار دارند که مانعی ندارد و يك قسم اسعاری است که اشخاص در خارجه دارند ولی از محل صادرات بدست نیامده است.

ازش میگیرند و او مکلف است که بعد از يك مدتی اسعارش را بیاورد و بفروشد آهائی هم که جنس صادر کرده اند و بعد از این اسعارشان بدست شان خواهد رسید آنرا هم به طوریکه در فرا کسیون عرض کردم اسعاریکه در دست اشخاص است میخواهد از راه تجارت با از هر راهی به دست آمده باشد اسعاریکه الان در دست اشخاصی هست این را هم ما نیامده ایم از برایش تکلیف خاصی معین کرده باشیم اولاً معین نکردن تکلیف در این قانون مانع از این نخواهد بود که کمیسیون بموجب آن ماده که نوشته شده است (در ماده دوم) هرگونه مقرراتی راجع به اسعار که برای موازنه اسعار کشور لازم بشود او حق دارد وضع کند و هیئت دولت تصویب کند، اگر ما بدیم که يك همچو وضعی پیش آمده است که يك مقدار زیادی اسعار در دست يك عده تجار است در خارجه از ایران هم هست و نمی آورند (راجع بصادرات قبل از این) البته آنوقت يك مقرراتی وضع خواهد کرد ولی الان تصور نمیکنم این طوری باشد که آقایان فرمایند معمولاً تاجر (نمیخواهم بگویم که صد هزار لیره یا دوست هزار لیره نیست) ممکن است باشد اما ما وضعیت تجار خودمان را می شناسیم این نمی تواند مثلاً صد هزار لیره دوست هزار لیره يك میلیون لیره صادراتش را الان در خارجه نگاه داشته باشد. نیست، عادت نکرده است، خودش را باین خط نمی اندازد و مدتهای مدید هم نگاه نمی دارد تا به بیند بعد چه خواهد شد برای اینکه پول تنزیل دارد آقا برای اینکه در خارجه منافعی که به پول میدهند زیاد نیست برای اینکه وقتی اسعار را در خارجه بحساب ثابت بگذارد در بانکها يك ونیم درصد بهش میدهند خوب اینرا اگر تبدیل کند بریال در ایران که بطور قانونی صدی دوازده میگیرد حالا نمیخواهم غیر قانونیش را بگوئیم که چقدر میگیرد و همینطور اگر بهر تجارتمی در اینجا بیندازد بیشتر از این منفعت می کشد پس او در خط این کار نیست. اهل چرا ما نیامدیم این کار را بکنیم حالا خوب این هم يك حرفی است که هر کس

اسعاری در خارجه دارد از سابق این را باید بسر دارد بیاورد مانخواستیم يك اختلال زیادی در امور مردم ایجاد کنیم و این طور فهمیدیم که ضرورت ندارد ما اگر اسعاری که بعد از این بدست می آید از راه تجارت و غیرتجارت آنها را بیاوریم و تحت نظارت خودمان بگذاریم این کافی است منتهی بعد اگر لازم شد و دیدیم که بکمقدار زیاد از اسعار را عده از تجار برداشته اند و در خارجه نگاه داشته اند و نمی آورند بفروشد ممکن است (همان جور که گفتیم در فرا کسیون) کمیسیون بیاید و مقرراتی وضع کند (عده از نمایندگان - صحیح است - مذاکرات کافی است)

**رئیس** - موافقین با ماده اول قیام فرمایند. (اکثر بر خاستند) تصویب شد. ماده دوم قرائت میشود

ماده دوم - برای موازنه حساب اسعاری کشور و نظارت در کلیه امور و معاملات اسعاری کمیسیون باسهم کمیسیون اسعار در وزارت مالیه تشکیل خواهد شد، مرکب از نمایندگان وزارت مالیه - اداره کسب تجارت - و بانک ملی ایران - خرید اسعار برای واردات و حوائج دیگر و هر نوع انتقال اسعار بخارجه منوط به جواز کمیسیون اسعار خواهد بود.

کمیسیون فقط در حدودی جواز خواهد داد که بتوازن اسعاری کشور خطلی وارد نیاید.

کمیسیون اسعار می تواند تقاضای خرید اسعار برای واردات از هر کشور را بیش از حدی که اجناس ایران در آن کشور فروش رفته و اسعار بایران می آورد بپذیرد. هر گونه مقرراتی که برای حفظ موازنه اسعاری کشور لازم باشد و کلیه نظام نامهای اجرائی این قانون را کمیسیون اسعاری تهیه و بوسیله وزارت مالیه به هیئت وزراء پیشنهاد خواهد کرد.

**رئیس** - آقای افشار

**افشار** - بنده در فرا کسیون هم این عرض را کردم قضیه اسعار و تمرکز خرید و فروش آنها تماماً در

طهران معین شده و حتی کبسیونی هم کسه برای رسیدگی این کار معین و تشکیل خواهد شد خدا این کبسیون هم در طهران خواهد بود از این نقطه نظر بنده تصور میکنم که این برای تجار وارد کننده ولایات اسباب اشکال و صدمه بشود و خواستم این را به آقای وزیر مالیه تذکرأ عرض کنم که يك ترتیبات و مقرراتی خارج از این قانون (البته در قانونی که نمیشود پیش بینی کرد) وزارت مالیه یا بانک ملی در نظر بگیرند که تجار وارد کننده ولایات از اینصورت دچار صدمه و ضرر نشوند.

**وزیر مالیه** - بنده هم در جواب ایشان وقتیکه مذاکره کردند گفتیم که این فکر را خواهیم کرد و این راهش هم آسان است که ما قرار بدهیم تجار ولایات تقاضای اسماری خودشان را بوسیله شعب بانک ملی بفرستند و البته میفرستند و کبسیون هم رسیدگی خواهد کرد و الا اگر ما بخواهیم در تمام نقاط ایران کبسیونهایی که صلاحیت این کار را داشته باشند تشکیل بدهیم خیلی مشکل است و نمیتوانیم ولی بعد که به مطابق ماده ۶۰ همین قانون تجار وارد کننده آمدند و شرکتی تشکیل دادند آنوقت خیلی قضیه سهل میشود و ممکن است مدیر عامل شرکت که در طهران است به آسانی اینکار اسماری را انجام دهد مع هذا تذکری که آقا دادند در نظر خواهیم گرفت.

**رئیس** - رأی میگیریم به ماده دوم آقایان موافقین قیام فرمایند (اکثر قیام کردند). تصویب شد ماده سوم قرائت میشود. ماده سوم - کلیه معاملات اسماری باید منحصرأ بوسیله بانک هائی به عمل آید که از طرف دولت اجازه این معاملات به آنها داده شده باشد - شرایط اعطاء و بقاء این اجازه را هیئت وزراء معین خواهد کرد.

**رئیس** - موافقین با ماده سوم قیام فرمایند (اغلب قیام کردند). تصویب شد. ماده چهارم.

ماده چهارم - نرخ خرید و فروش اشیاء بتصویب هیئت وزراء خواهد رسید. موافقین با این ماده قیام فرمایند (اغلب قیام کردند). تصویب شد. ماده پنجم.

تصویب شد. ماده پنجم. ماده پنجم - کلیه صادر کنندگان مکلفند اسعار حاصله از صادرات بعد از این تاریخ را تا سه روز پس از دریافت و منتهی سه ماه پس از صدور بیاناتهای مجاز بفروشند.

در صورت لزوم مدت سه ماه فوق را هیئت دولت تقلیل یا تمدید خواهد داد.

اسماری که از صادرات قبل از این قانون بعداً دریافت گردد باید تا سه روز پس از وصول بیانک های مجاز فروخته شود - موارد ذیل از مقررات این ماده مستثنی است. الف - صادرات بممالکی که با ایران قرارداد تجارتی مبنی بر اصول تعادل صادرات و واردات دارند.

ب - اجناسی که بموجب قرارداد مخصوص در مقابل فروش جنس بدولت یا مؤسسات بلدی صادر میشود تا میزانی که در قرارداد معین شده.

ج - صادرات شرکت نفت انگلیس و ایران و شرکت شیلات.

**رئیس** - موافقین با ماده پنجم برخیزند (اکثر برخاستند) تصویب شد. ماده ششم قرائت میشود.

ماده ششم - در مورد صادرات و واردات کشورهایی که با ایران قرارداد تهاتر دارند مطابق مقررات قرارداد عمل خواهد شد.

**رئیس** - کسانی که با این ماده همراهند برخیزند (جمعی برخاستند) تصویب شد. ماده هفتم قرائت می شود.

ماده هفتم - هر کس پس از تصویب این قانون اسماری از غیر طریق صادرات بفروش آورد مکلف است تا سه روز پس از دریافت اسعار خود را بیاناتهای مجاز بفروشد. مواردی که باید از این قاعده مستثنی شود ضمیمه این قانون است. دولت معین خواهد شد.

**رئیس** - موافقین با ماده هفتم قیام فرمایند (اغلب قیام نمودند). تصویب شد. ماده هشتم قرائت میشود.

ماده هشتم - کسانی که قبل از تصویب این قانون تهادتی باسعار خارجی کرده اند که پس از تاریخ این قانون باید انجام شود مکلفند تا آخر فروردین ماه ۱۳۱۵ مدارک تمهد خود را بکبسیون اسعار ارائه دهند. کبسیون میتواند مقرر دارد که متمهد در موقع مقرر معادل قرض اسماری خود ریال در بانک ملی ودیعه گذارده و پس از صدور جواز خرید اسعار دین اسماری خود را تأدیه کند.

مدیونی که بترتیب فوق در بانک ملی ودیعه ریالی گذارده از لحاظ عدم پرداخت اسعار قابل تعقیب در محاکم نخواهد بود.

**رئیس** - آقایانی که با ماده هشتم موافقتند برخیزند (اکثر برخاستند) تصویب شد. ماده نهم.

ماده نهم - متخلفین از مواد ۱ - ۳ - ۴ - ۵ - ۶ - ۷ و مقررات و نظامنامه های مذکور در ماده ۲ بمجازاتهای ذیل محکوم میشوند.

۱ - بحبس از یکسال تا سه سال.

ب - مجرم - شرکاء و معاونین بطور تضامنی بجزای نقدی معادل دو برابر مبلغ موضوع عمل یا معامله محکوم

این امر مانع از این نخواهد بود که اگر عمل یا معامله مشمول قوانین جزائی شدیدتر باشد علاوه بر جزای نقدی فوق متخلف بمجازات مقرر در آن قوانین نیز محکوم گردد. محاکمه در طهران در محکمه ای که وزارت عدلیه برای رسیدگی بجرائم اسماری اختصاص خواهد داد بعمل میآید. هفتاد درصد از جرائم مأخوذه بکاشفین تخلفات از این قانون پرداخته خواهد شد.

**رئیس** - آقای دکتر جوان.

**دکتر جوان** - فقط بنده عرضی که داشتم این است که اینجان نوشته شده است در محکمه اختصاصی رسیدگی خواهد شد بدیهی است نظر بان اصل کلی است که هر رسیدگی دو درجه است و تمیز هم دارد و حتماً هم دولت در نظر دارد که این رسیدگی قابل استیناف و تمیز باشد.

**عده از نمایندگان** - توضیح دادند آقا - شما توجه فرمایید.

**دکتر جوان** - پس اگر توضیح دادند بنده عرضی ندارم فقط خواستم بفرمایند که استیناف هم دارد.

**وزیر مالیه** - عرض کنم که بنده خیال میکنم از شدت علاقه اصلاً آقایان گوش نمیدهند در فراکسیون هم که بنده گفتیم اصل خود ماده يك طوری تنظیم شده که اگر بنده هم عرض نکنم بجای خودش آن اصل کلی محفوظ است آقای مؤید احمدی هم در ماده اول این لایحه فرمودند و در جواب عرض کردم (صحیح است).

**رئیس** - موافقین با ماده نهم قیام نمایند (جمعی قیام نمودند) تصویب شد. ماده دهم قرائت میشود.

ماده دهم - برای تسهیل تقفیش اسعار - در مورد اجناسی که دولت مقتضی بداند و اعلام نماید. تجاری که شغل آنها صدور یا ورود آن اجناس است مکلفند شرکتی که منحصرأ حق صدور یا ورود آن اجناس با آنها داده خواهد شد تشکیل بدهند.

**رئیس** - موافقین با ماده دهم برخیزند (اکثر برخاستند) تصویب شد ماده یازدهم.

ماده ۱۱ - این قانون بلافاصله پس از تصویب بموقع اجرا گذارده خواهد شد.

**رئیس** - موافقین با ماده یازدهم قیام نمایند (اغلب نمایندگان قیام نمودند) تصویب شد. شور در کلیات نانی است. آقای معذل

**معذل** - بنده استفاده از فرصت میکنم و در موضوع تجاوزاتی که يك عده در این موقع که نهضت بانوان کشور در کار است و نورو هم در پیش است نسبت بفروش امتعه که مورد استفاده بانوان است میکنند در این موقع میخواستم عرض کنم که این قانون بخصوص يك اسلحه ندهد بدست اشخاصی که يك تجاوزات بیشتری بکنند هیئت محترم دولت يك توجه خاصی نسبت باین موضوع مبذول داشته اند و موجبات تسهیل را تا اندازه که میتوانسته اند فراهم آورده اند ولی نظر باینکه آقای وزیر مالیه محور اقتصادی مملکت و کشور هستند خواستم توجهشان را جلب کنم که در این مورد بخصوص يك توجه بیشتری مبذول فرمایند.

وزیر مالیه - تصور میکنم که اگر آقا در نظر بگیرند وضعیت اسعار را در خارج در این اواخر و بطوری که بنده توضیح دادم در فرا کسیون که دولت نظری دارد که قیمت را پائین بیاورد آنوقت دیگر نگرانی نخواهد بود برای اینکه اجناس بالطبع گران میشد اگر لیره باین قیمت میماند یا بالاتر میرفت اگر لیره بعد بیاید و ارزانتر شود دیگر نگرانی نیست ضمناً بنده خواستم اینجا توضیحی راجع باینکه ده بدهم چون معتقد هستم که در خارج هم تجاری که هستند متوجه هستند که زود این کار انجام شود ماده ۱۰ مینویسد در مورد واردات و صادراتی که مقتضی باشد و دولت اعلام بکند اشخاصی که آن جنس را صادر میکنند شغلشان وارد کردن جنس با آن اجناس است آنها مکلف هستند که شرکتی تشکیل بدهند البته دولت در این جا نظر اصلی و اساسی اش این است که وقتی يك شرکتهائی آمدند کار کردند آنوقت کنترل اسعار بهتر میشود اما فرد ممکن است که جنس را بخارجه فرستاده باشد و اگر چیزی هم فروخته باشد نیم فروخته بگوید فلان قدر یا ممکن است اگر يك مقداری اسعار بدستش آمد این را یکجائی نگاهداری کند بعد يك ماه دیگر دو ماه دیگر بیاورد بفروشد ولی شرکت چون در دفاترش وارد میشود و آن مدیر عامل هم علت ندارد که خودش را دچار زحمت بکند بنابراین فوراً خواهد فروخت از این لحاظ و برای اینکه کار نقدش اسعار بدست بانکهای مجاز تسهیل بشود این ماده اینجا گذاشته شد

ولی در عین حال باید متوجه این هم باشند که اینجادولت نظرش این بوده است که تجار را تشویق بکند باینکه کارشان در تحت انتظام در آید از برای آنها هم مفید است برای اینکه آن رقابتهائی که ممکن است بتجارت آنها صدمه بزند البته آنها از بین میروند و این از برای آنها مفید است در هر قسمت صادر یا وارد البته دولت يك مقرراتی وضع خواهد کرد که آنها بفكر يك اجحافاتی نیفتند در قسمت خرید یا فروش اما معهداً برای آنها خیلی مفید است این سیستم و این طرز نهایت ضمناً هم جنس صادراتی را بهتر خواهند فروخت و البته وقتیکه يك شرکتهای قوی تشکیل شد بهتر میتواند آماده و تهیه کند و بيك شکل بهتری در بازارهای خارجه عرضه کند که بازار فروش آنها زیاد باشد باین جهت خواستم اجمالاً این توضیح را بدهم که بالاخره تجاری که مشغول تجارت هستند متوجه باشند که وقتی که دولت اعلان کرد فوراً این شرکت ها را تشکیل بدهند که حقیقه آن نظری را که دولت دارد یعنی اساس کار تجارت خارجی ما يك انتظام خیلی بیشتری از آنچه تا بحال برایش پیدا شده است و واقعا هم شده است پیدا کند.

رئیس - موافقین با مجموع مواد ورقه سفید میدهند (اخذ و شماره آراء بعمل آمده ۱۰۸ ورقه سفید تعداد شد)

رئیس - حاضرین در موقع اعلام رای ۱۱۴ نفر به اکثریت ۱۰۸ رای تصویب شد

[۴- تصویب لایحه استخدام یک نفر استاد برای دانشگاه] رئیس - خبر کمیسیون بودجه، معارف، خارجه، راجع باستخدام ما کزیم سیرو قرائت میشود

خبر کمیسیون بودجه

لایحه نمره ۶۱۱۲۲ وزارت معارف راجع باستخدام آقای ما کزیم سیر و تبعه دولت فرانسه برای خدمت در دانشگاه طهران با حضور آقای وزیر معارف در کمیسیون بودجه مطرح با توضیحاتی که آقای وزیر معارف بیان نمودند ماده واحده پیشنهادی مورد تصویب واقع و اینک خبر آن را که عین لایحه دولت است با اضافه این عبارت (تبعه دولت جمهوری فرانسه) بعد از عبارت (ما کزیم سیرو) بمجلس شورای ملی تقدیم میدارد.

خبر کمیسیون امور خارجه

کمیسیون امور خارجه در جلسه دهم اسفند ماه ۱۳۱۴ لایحه نمره ۶۱۱۲۲ دولت راجع باستخدام آقای ما کزیم سیرو تبعه دولت جمهوری فرانسه را برای تدریس در دانشگاه با حضور آقای وزیر معارف تحت شور قرارداد در نتیجه از نقطه نظر ملیت با استخدام مشارالیه موافقت حاصل شد و اینک خبر آن تقدیم میشود

خبر کمیسیون معارف

کمیسیون معارف در تاریخ فوق لایحه نمره ۶۱۱۲۲ دولت راجع باستخدام آقای ما کزیم سیرو تبعه دولت فرانسه را برای تدریس در دانشگاه با حضور آقای وزیر معارف تحت شور قرار داده و با توضیحاتی که آقای وزیر معارف در اطراف لایحه مزبور دادند کمیسیون معارف با استخدام مشارالیه موافقت نموده اینک خبر آن تقدیم میشود.

(ماده واحده بشرح ذیل قرائت شد)

ماده واحده - الف - وزارت معارف و اوقاف مجاز است آقای ما کزیم سیرو را از تاریخ اول بهمن ماه ۱۳۱۴ بمدت سه سال برای خدمت در دانشگاه طهران استخدام نماید.

ب - حقوق سالانه آقای ما کزیم سیرو مبلغ ۴۲۰۰۰ ریال و سیصد پهلوی طلاور با معادل آن با اسباب خارجه

خواهد بود که با قساطر ماهیانه پرداخته میشود

ج - در موقع انقضاء مدت قرار داد چنانچه کمتر از استاد مذکور تجدید نکرد مبلغ شصت پهلوی طلا بعنوان مخارج معاودت پرداخته میشود.

د - آقای ما کزیم سیرو سالی یکماه در موقع تعطیل تابستان حق مرخصی با استفاده از حقوق خواهد داشت لیکن ترتیب اعطاء آن با وزارت معارف بوده و میتواند پس از چند سال بکمترتبه از جمع مرخصی های قانونی خود فقط در موقع تعطیل تابستان استفاده نماید.

ه - محل خدمت و ساعات تدریس استاد مذکور از طرف وزارت معارف معین خواهد شد.

و - وزارت معارف و با استاد مذکور در آخر هر سال تحصیلی میتوانند با اخطار قبلی سه ماه کمترت را لغو نمایند در صورتیکه وزارت معارف این عمل را نماید خرج معاودت مذکور در قسمت (ج) پرداخته می شود.

ز - چنانکه مطابق فقره (و) این لایحه به نحوی از انحاء بخدمت این استاد خاتمه داده شود وزارت معارف مجاز است که از محل اعتبار حقوق او از معلمین ایرانی استخدام نماید.

ح - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط استخدام آقای ما کزیم سیرو را طبق مقررات قانون مصوب ۲۳ عترب ۱۳۰۱ تعیین و قرار داد مشار الیه را امضاء و مبادله نماید.

رئیس - آقای دیبا

دیبا - اینجا اولاً در قسمت دال نوشته شده است که میتواند پس از چند سال بکمترتبه از مرخصی های چند ساله خودش استفاده کند در صورتیکه استخدام این شخص سه ساله است نه چند ساله این است که عقیدتم این است که سه ساله نوشته شود یکی هم در قسمت ز می نویسد چنانکه مطابق فقره (و) این لایحه به نحوی از انحاء بخدمت این استاد خاتمه داده شود وزارت

- اسامی رای دهندگان - آقابان - موسی مرآت - تربیت - سهراب ساکینیان - مجد ضیائی - بیات ماکو - دکتر ضیاء - معذل
- دکتر جوان - فروزینی - دکتر ادم - لبقوانی - بیات - دربانی - نائینی - کمالی - ایزدی - دکتر سنگ - احتشام زاده
- امیر ابراهیمی - حاج ملک - حیدری - مشیری - کاظم پردی - انوشیروانی - اقبال - لاریجانی - نیکبور - علوی - صادقی
- روحی - ناصری - دهستانی - گودرزی - مسعودی - ملک مدنی - فرش - رفیعی - شجاع - صفوی - محیط - اعتصام زاده
- رضوی - ابراهیم سیمی - مرآت اسفندیاری - دکتر سیمی - وکیلی - دادور - مسعودی خراسانی - خواجه نوری - دکتر ملک زاده
- علوی سبزواری - اعظم زنگنه - ملایری - مواری - دکتر غنی - پالیزی - اورنگ - مصباح طاطمی - خواجوی - دکتر لقمان
- جبهاننگ - اواب پردی - دهستانی - ابراهیمی ریگی - دکتر لبرومند - آزادی - حسین طاطمی - احمد مؤید قوامی
- مصطفی جهانشاهی - اردبیلی - مغیر لبرومند - دکتر احتشام - مجید تلی شبرازی - طالش - مقدم - کیخسرو طاهرخ - حبیبی - دولتشاهی
- جیشیدی - ملک زاده آملی - بنامی - صدیق - صفاری - مودمی - رهبری - مجسن مهدوی - دبیر سهرابی - طاهرودی
- امری - سلطانی شیخ الاسلامی - همراز - نقابت - فتوحی - منتضی - طباطبائی دیبا - هراز چریبی - اوپخت - کاروبلیان
- ثقله الاسلامی - لرونی - مؤید احمدی - علی مؤید - زوار - کمالی - افشار - طهرانی - مصمم سنگنه - مرتضی امین - احتشام

معارف مجاز است که از محل اعتبار حقوق او از معلمین ایرانی استخدام نماید البته اگر مطابق قانون میخواهند معلمین ایرانی را استخدام نمایند که هم از حیث حقوق و هم از حیث شخصیت وقتی که مطابق قانون باشد دیگر اشکالی ندارد اگر چه این ماده سابقه هم دارد ولی بمقیده بنده پیش لازم نیست گرفته شود برای اینکه وقتی که اینطور شد آنوقت در بودجه میگذارند یا از مجلس يك اجازه علیحده میگیرند این است که در اینجا این را در این قانون بگذارند چندان خوب نیست.

**وزیر معارف** - اما اینکه راجع بکلمه چند سال موافق نبودند آقای دیبا بمقیده بنده باید همان کلمه چند سال باشد زیرا ممکن است در سال دوم تقاضای مرخصی بکند آنوقت دو ماه مرخصی بهش داده خواهد شد اگر در سال سوم تقاضا کرد سه سال پس کلمه چند سال اعـم است و اما راجع باستخدام از محل حقوق او چون در کمیسیون هم بنده توضیح دادم و سابقه هم دارد و يك همچو ماده در مورد دیگری هم گذشته است باید آقای دیبا از این ماده بیشتر راضی باشند زیرا برای این است که محصلین دولتی که بحمدالله تحصیلاتشان تمام شده است و بتدریج می آیند و میتوانند قائم مقام این معلمین اروپائی بشوند و ما را از معلمین اروپائی بی نیاز کنند

**رئیس** - آقای اعتصام زاده

**اعتصام زاده** - بنده فقط يك توضیح میخواستم بدهم برای آقایان در قسمت اول ماده نوشته شده است وزارت معارف و اوقاف مجاز است ما کزیم سیرو را استخدام نماید

در کمیسیون بودجه اضافه کردند بنده فراسه در کمیسیون خارجه هم این را اضافه کردند در خبر کمیسیون معارف هم باید اصلاح شود

**رئیس** - اصلاح شده است. موافقین با ماده واحده ورقه سفید خواهند داد

( اخذ آراء بعمل آمده ۹۷ ورقه سفید تعداد شد )

**رئیس** - عده حاضرین در موقع اعلام رای ۱۰۴ به ۹۷ رای تصویب شد

[ ۴ - تصویب يك فقره مرخصی ]

**رئیس** - خبر کمیسیون عرایض و مرخصی قرائت میشود: آقای طالش برای رسیدگی بامور محلی تقاضای بیست روز مرخصی از تاریخ حرکت نموده کمیسیون عرایض با تقاضای ایشان موافقت نموده اینک خبر آن برای تصویب تقدیم میشود

**رئیس** - آقایانیکه بامرخصی آقای طالش موافقت دارند قیام فرمایند ( اغلب قیام نمودند )

**رئیس** - تصویب شد. در اینموقع بنده لازم دیدم که يك قدر دانی را با اطلاع آقایان برسانم چندی قبل برای آقای شهابنک در مجلس بیست و شش روز مرخصی تصویب شد و حق با ایشان هم این مسئله را محاسبه کردند بعد ایشان بمناسبت اینکه از مقررات همایونی و ترتیباتی که در مجلس شورای ملی معمول بود اطاعت کرده باشند آن شش روز را رد کردند و این البته بنظر بنده قابل قدر دانی است و بنده از ایشان تمجید میکنم ( صحیح است )

[ ۵ - دستور و جلسه بعد - ختم جلسه ]

**رئیس** - اگر تصویب می فرمائید جلسه را ختم کنیم جلسه آینده روز یکشنبه هلدوم اسفند ماه سه ساعت قبل از ظهر دستور لوابح موجوده ( مجلس نیم ساعت بعد از ظهر ختم شد )

**رئیس مجلس شورای ملی** - حسن اسفندیاری

- اسامی رای دهندگان - آقایان : رئیس - اورنگ - دکتر فنی - دکتر ضیاء - ملایری - دکتر جوان - آزادی
- ملک زاده آملی - مؤید احمدی - ابراهیمی ریگی - احمد مؤید قوامی - سید کاظم یزدی - شهابنک - فزونی - علوی - موسی
- صراث - محیط - سرآت اسفندیاری - صبوی - محیر فرمند - لاریجانی - انوشیروانی - دهستانی - دکتر احتشام - گودرزی
- انتخاب - نیکپور - منتصم سنک - مسعودی - مولوی - نثار الاسلامی - محمد تقی شبرازی - کازرونیان - طالش - تربیت -
- مختصی - سهراب ساکینیان - نقابت - صفاری - دولتنامهی - افضلی - مقدم - سلطان شیخ الاسلامی - بیات ماکو - امیری
- حسن مهدوی - محمد ضیائی - کیسرو ظاهرخ - دکتر صبغی - دبیر سهرابی - پالیزی - ناصری - اعتصام زاده - ضابطائی دیبا
- کفائی - شجاع - دکتر ادهم - لبقوانی - دادور - دکتر ملک زاده - نواب یزدی - صادقی - خواجوی - رضوی - خواجه نوری
- دکتر سنک - پناهی - بوردی - مرتضی امین - ایزدی - رهبری - محمد شبرازی - فتوحی - فرعی - گالی - اقبال - احتشام
- زاده - جدیری - امیر ابراهیمی - دستانی - دکتر نسیان نهورای - ابرومند - درهانی - نالینی - طباطبائی برومردی - مسعودی خراسانی
- فهاد - مشیری - علوی سهروردی - صبغی - الهام - اروپائی - ولوی - ابراهیم صبغی - جهانگیری - علی یزدی - مصباح طباطبائی

# قانون

## راجع بمعاملات اسعار خارجی

**ماده اول** - خرید - فروش - واگذاری - هر نوع معامله دیگر مربوط باسعار خارجی و بیرون بردن اسعار از ایران ممنوع است مگر طبق این قانون و یا مقرراتی که مطابق ماده ۲ بتصویب هیئت وزراء رسیده باشد.

**تبصره** - نقود خارجی اعم از فلزی یا کاغذی اسعار محسوب میشود.

**ماده دوم** - برای موازنه حساب اسعار کشور و نظارت در کلیه امور و معاملات اسعاری کمیسیون باسهم کمیسیون اسعار در وزارت مالیه تشکیل خواهد شد مرکب از نمایندگان وزارت مالیه - اداره کل تجارت و بانک ملی ایران - خرید اسعار برای واردات و حوائج دیگر و هر نوع انتقال اسعار بخارجه منوط به جواز کمیسیون اسعار خواهد بود.

کمیسیون فقط در حدودی جواز خواهد داد که بتوازن اسعاری کشور خللی وارد نیاید.

کمیسیون اسعار میتواند تقاضای خرید اسعار برای واردات از هر کشور را بیش از حدی که اجناس ایران در آن کشور فروش رفته و اسعار بایران میآورد نپذیرد.

هر گونه مقرراتی که برای حفظ موازنه اسعاری کشور لازم باشد و کلیه نظامنامههای اجرایی این قانون را کمیسیون اسعار تهیه و بوسیله وزارت مالیه به هیئت وزراء پیشنهاد خواهد کرد.

**ماده سوم** - کلیه معاملات اسعاری باید منحصراً بوسیله بانکهای بعمل آید که از طرف دولت اجازه این این معاملات بآنها داده شده باشد - شرایط اعطاء و بقاء این اجازه را هیئت وزراء معین خواهد کرد.

**ماده چهارم** - نرخ خرید و فروش اسعار بتصویب هیئت وزراء خواهد رسید.

**ماده پنجم** - کلیه صادر کنندگان مکلفند اسعار حاصله از صادرات بعد از این تاریخ را تا سه روز پس از دریافت و منتهی سه ماه پس از صدور به بانکهای مجاز بفروشند.

در صورت لزوم مدت سه ماه فوق را هیئت دولت تقلیل یا تمدید خواهد داد.

اسعاری که از صادرات قبل از این قانون بعمد دریافت گردد باید تا سه روز پس از وصول ببانکهای مجاز فروخته شود - موارد ذیل از مقررات این ماده مستثنی است.

الف - صادرات بممالکی که با ایران قرارداد تجاری مبنی بر اصول تعادل صادرات و واردات دارند.

ب - اجناسی که بموجب قرارداد مخصوص در مقابل فروش جنس بدولت یا مؤسسات بلدی صادر میشود تا میزانی که در قرارداد معین شده.

ج - صادرات شرکت نفت انگلیس و ایران و شرکت شیلات.

**ماده ششم** - در مورد صادرات و واردات کشورهایی که با ایران قرارداد تهاثر دارند مطابق مقررات قرار داد عمل خواهد شد.

**ماده هفتم** - هر کس پس از تصویب این قانون اسعاری از غیر طریق صادرات بجهت آورد مکلف است تا سه روز پس از دریافت اسعار خود را ببانکهای مجاز بفروشد.

مواردی که باید از این قاعده مستثنی شود ضمن نظامنامههای مصوب هیئت دولت معین خواهد شد.



**ماده هشتم** - کسانی که قبل از تصویب این قانون تمهیداتی باسعار خارجه کرده اند که پس از تاریخ این قانون باید انجام شود مکلفند تا آخر فروردین ماه ۱۳۱۵ مدارك تمهد خود را به کمیسیون اسعار ارائه دهند. کمیسیون میتواند مقرر دارد که تمهد در موقع مقرر معادل قرض اسعاری خود ریال در بانك ملی ودیعه گذارد و پس از صدور جواز خرید اسعار دین اسعاری خود را تادیه کند. مدیونی که بترتیب فوق در بانك ملی ودیعه ریالی گذارد از لحاظ عدم پرداخت اسعار قابل تعقیب در محاکم نخواهد بود.

**ماده نهم** - متخلفین از مواد ۱ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶ و ۷ و مقررات و نظامنامه‌های مذکور در ماده ۲ بمجازاتهای ذیل محکوم میشوند.

۱ - به حبس از یکسال تا سه سال

ب - مجرم شرکاء و معاونین بطور تضامنی بجزای نقدی معادل دو برابر مبلغ موضوع عمل یا معامله ممنوع.

این امر مانع از این نخواهد بود که اگر عمل یا معامله مشمول قوانین جزائی شدیدتر باشد علاوه بر جزای نقدی فوق متخلف به مجازات مقرر در آن قوانین نیز محکوم گردد. محاکمه در طهران در محکمه که وزارت عدلیه برای رسیدگی بجزایم اسعاری اختصاص خواهد داد بعمل میآید - هفتاد درصد از جرائم مأخوذه به کاشفین تخلفات از این قانون پرداخته خواهد شد.

**ماده دهم** - برای تسهیل تقشیر اسعار - در مورد اجناسی که دولت مقتضی بداند و اعلام نماید تجاری که شغل آنها صدور و باور و دآن اجناس است مکلفند شرکتهائی که منحصر آحق صدور و باور و دآن اجناس با آنها داده خواهد شد تشکیل بدهند.

**ماده یازدهم** - این قانون بلافاصله پس از تصویب بموقع اجرا گذارده خواهد شد.

این قانون که مشتمل بر یازده ماده است در جلسه دهم اسفند ماه یکهزار و سیصد و چهارده شمسی به تصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

## قانون

اجازه استخدام ماکزیم سیرو تبعه فرانسه برای خدمت در دانشگاه طهران

**ماده واحده** - الف - وزارت معارف و اوقاف مجاز است آقای ماکزیم سیرو تبعه دولت جمهوری فرانسه را از تاریخ اول بهمن ماه ۱۴ بمدت سه سال برای خدمت در دانشگاه طهران استخدام نماید.

ب - حقوق سالیانه آقای ماکزیم سیرو مبلغ ۴۲۰۰۰ ریال و سیصد پهلوی طلا و یا معادل آن باسعار خارجه خواهد بود که باقساط ماهیانه پرداخته میشود.

ج - در موقع انقضاء مدت قرارداد چنانچه کنترات استاد مذکور تجدید نکرد مبلغ شصت پهلوی طلا بعنوان مخارج معاودت پرداخته میشود.

د - آقای ماکزیم سیرو سالی یکماه در موقع تعطیل تابستان حق مرخصی با استفاده از حقوق خواهد داشت لیکن ترتیب اعطاء آن با وزارت معارف بوده و میتواند پس از چند سال یکبار به از جمع مرخصی های قانونی خود فقط در موقع تعطیل تابستان استفاده نماید.

ه - محل خدمت و ساعات تدریس استاد مذکور از طرف وزارت معارف معین خواهد شد.

و - وزارت معارف و با استاد مذکور در آخر هر سال تحصیلی میتواند با اخطار قبلی سه ماه کنترات را لغو نمایند و در صورتی که وزارت معارف این عمل را بنماید خرج معاودت مذکور در قسمت (ج) پرداخته می شود.

ز - چنانچه مطابق فقره (و) این لایحه بنحوی از انحاء بخدمت این استاد خاتمه داده شود وزارت معارف مجاز است که از محل اعتبار حقوق او از معلمین ایرانی استخدام نماید.

ح - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط استخدام آقای ماکزیم سیرو را طبق مقررات قانون مصوب ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ تعیین و قرارداد مشارالیه را امضاء و مبادله نماید.

این قانون که مشتمل بر يك ماده است در جلسه دهم اسفند ماه یکهزار و سیصد و چهارده شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری